

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 184

Volume 37

20 July 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EC) No 1770/94 of 19 July 1994 amending Regulation (EEC) No 2179/92 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco ...** 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1771/94 of 19 July 1994 laying down provisions on the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species** 3
- Commission Regulation (EC) No 1772/94 of 19 July 1994 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency 5
- Commission Regulation (EC) No 1773/94 of 19 July 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EC) No 1774/94 of 19 July 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EC) No 1775/94 of 19 July 1994 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EC) No 1776/94 of 19 July 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- ★ **Council Regulation (EC) No 1777/94 of 18 July 1994 extending the provisional anti-dumping duty on imports of calcium metal originating in the People's Republic of China and Russia** 15

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/448/EC :

★ **Commission Decision of 20 June 1994 laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in New Zealand** 16

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1744/94 of 15 July 1994 determining the extent to which applications lodged in July 1994 for import licences for certain milk products and products covered by the arrangements provided for in the European Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Interim Agreement concluded with the Czech Republic and Slovak Federal Republic can be accepted (OJ No L 182 of 16.7.1994) 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1770/94**of 19 July 1994****amending Regulation (EEC) No 2179/92 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1974/93 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 1601/92 provides for exemption from customs duties for direct imports into the Canary Islands of a maximum quantity of 20 000 tonnes of raw and semi-manufactured tobacco intended for the local manufacture of tobacco products ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2179/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific import measures for the Canary Islands as regards tobacco ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1757/93 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the application of that measure ; whereas the forward estimate

for imports for the period 1 July 1994 to 30 June 1995 should be established ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the period 1 July 1994 to 30 June 1995, the Annex to Regulation (EEC) No 2179/92 shall be replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 79.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 56.

ANNEX

**Products eligible for exemption from customs duties on direct imports into the Canary Islands
for the period 1 July 1994 to 30 June 1995**

CN code	Product description	Coefficient of equivalence	Maximum quantity (tonnes)
2401 10	Tobacco, not stemmed/stripped	0,72	27 780 ⁽¹⁾
2401 20	Tobacco, partly or wholly stemmed/stripped	1,00	20 000 ⁽¹⁾
ex 2401 20	Outer coverings for cigars presented on supports, in reels for the manufacture of tobacco ⁽²⁾	1,05	10
2401 30	Tobacco waste	0,28	700
ex 2402 10 00	Unfinished cigars without wrapping	1,05	40
ex 2403 10 00	Cigarette rag (finished mixtures of tobacco for the manufacture of cigarettes, cigars, cheroots and cigarillos)	1,05	500
ex 2403 91 00	Homogenized or reconstituted tobacco, whether or not put up in sheets or strip	1,05	600
ex 2403 99 90	Expanded tobacco	1,05	1 300

⁽¹⁾ The actual quantity is to be determined on the basis of utilization of other headings (CN codes) pursuant to Article 3 (2).

⁽²⁾ Monitoring arrangements for this end-use are laid down in the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1771/94

of 19 July 1994

laying down provisions on the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3254/91 of 4 November 1991 prohibiting the use of leghold traps in the Community and the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species originating in countries which catch them by means of leghold traps or trapping methods which do not meet international humane trapping standards⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas it has recently become evident that the development of humane trapping standards in the framework of the International Standardization Organization is not likely to be completed before mid 1995;

Whereas this implies that one of the options of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 3254/91 for a third country, to either adopt adequate administrative or legislative provisions to prohibit the use of the leghold trap, or to ensure that the trapping methods used for the species listed in Annex I to that Regulation meet internationally agreed humane trapping standards, is not currently available; whereas this has an unforeseen negative impact on the possibility of the third countries concerned to comply with the conditions of Council Regulation (EEC) No 3254/91; whereas the time until 1 January 1995 is insufficient for the majority of them to adapt their policy to this situation;

Whereas an important number of major fur-exporting countries have demonstrated that sufficient progress is being made towards the abolition of the leghold trap and/or in developing humane methods of trapping;

Whereas, under the circumstances, the implementation of the prohibition of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 3254/91 on 1 January 1995 could not only negatively affect the work of the International Standardization Organization with a view to developing international humane trapping standards, but also seriously reduce the incentive for third countries to make further national progress with regard to humane trapping;

Whereas, therefore, it is appropriate, in accordance with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 3254/91, to suspend the prohibition concerned for one year, expiring on 31 December 1995;

Whereas, as a result, the Commission must now determine which countries meet the condition of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 3254/91 and the appropriate forms for certification referred to in Article 4 thereof well before 1 January 1996;

Whereas the measure provided for in this Regulation is in accordance with the opinion of the Committee established by Article 19 of Council Regulation (EEC) No 3626/82⁽²⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1534/93⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The prohibition on the introduction into the Community of the pelts of the animal species listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 3254/91 and of the other goods listed in Annex II to that Regulation, shall enter into force on 1 January 1996.
2. The Commission shall, in accordance with the procedure laid down in Article 5 of Council Regulation (EEC) No 3254/91, determine before 1 September 1995:
 - (a) which countries meet the condition of Article 3 (1) of that Regulation and
 - (b) the appropriate forms for certification referred to in Article 4 thereof.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 348, 31. 12. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1772/94

of 19 July 1994

opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Greek intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Greek intervention agency holds certain quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3818/85⁽⁶⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil;

Whereas in the present situation of the market in virgin olive oil where supply is low compared with demand and in order to provide the greatest possible number of operators with minimum supplies for their immediate needs, it should be stipulated that an operator may only submit tenders up to a given quantity;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Greek intervention agency, 'Diefthinsi Diachiriseos Agoron Georgikon Proionton', hereinafter referred to as 'DIDAGEP', shall open an invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regula-

tion (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of approximately 5 000 tonnes of lampante virgin olive oil.

Article 2

The notice of invitation to tender shall be published on 28 July 1994.

Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of DIDAGEP, Acharnon No 241, 11253 Athens, Greece.

A copy of the notice of invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The tenders must reach DIDAGEP at the central office, Acharnon No 241, 11253 Athens, Greece not later than 2 p.m. (local time) on 26 August 1994.

Tenders shall be admissible only if submitted by a natural or legal person who exercises an activity in the olive oil sector and is entered in that status as at 31 December 1993 in a public register of a Member State.

No tenderer may submit a tender for a quantity in excess of 1 000 tonnes.

Article 4

1. Tenders shall be submitted for an oil of 3° acidity.
2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

- up to 3° acidity:
increase of ECU 0,32 for each tenth of a degree of acidity below 3°
- above 3° acidity:
reduction of ECU 0,32 for each tenth of a degree of acidity above 3°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of the time limit laid down for the submission of tenders, DIDAGEP shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 20.

Article 6

The minimum selling price per 100 kilograms of oil shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC, on the basis of the tenders received, not later than the 10th working day after the expiry of each final date laid down for the submission of tenders. The decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by DIDAGEP not later than the fifth working day after the date of notification of the decision referred to in Article 6.

DIDAGEP shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be ECU 18 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be ECU 3 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1773/94

of 19 July 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 10 (5) and Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1561/94⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 18 July 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1561/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 74.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	111,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	111,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	49,40 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	78,67
1001 90 99	78,67 ⁽²⁾
1002 00 00	103,32 ⁽²⁾
1003 00 10	105,65
1003 00 90	105,65 ⁽²⁾
1004 00 00	93,93
1005 10 90	111,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	111,72 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	117,12 ⁽²⁾
1008 10 00	28,57 ⁽²⁾
1008 20 00	34,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	146,57 ⁽²⁾
1102 10 00	182,76
1103 11 10	113,18
1103 11 90	167,86
1107 10 11	150,91
1107 10 19	115,51
1107 10 91	198,94 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	151,39 ⁽²⁾
1107 20 00	174,64 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1774/94

of 19 July 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1562/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 18 July 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 77.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	1,02	1,48
0712 90 19	0	0	1,02	1,48
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	1,02	1,48
1005 90 00	0	0	1,02	1,48
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 1775/94
of 19 July 1994
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20

and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2666/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1729/94 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.
⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.
⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 4.
⁽⁶⁾ OJ No L 181, 15. 7. 1994, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1994 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies ⁽¹⁾		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ⁽²⁾	ACP Bangladesh (⁽¹⁾) (⁽³⁾) (⁽⁴⁾)	Third countries (except ACP) (⁽⁵⁾)
1006 10 21	—	154,88	316,97
1006 10 23	—	157,89	322,98
1006 10 25	—	157,89	322,98
1006 10 27	242,24	157,89	322,98
1006 10 92	—	154,88	316,97
1006 10 94	—	157,89	322,98
1006 10 96	—	157,89	322,98
1006 10 98	242,24	157,89	322,98
1006 20 11	—	194,50	396,21
1006 20 13	—	198,26	403,73
1006 20 15	—	198,26	403,73
1006 20 17	302,80	198,26	403,73
1006 20 92	—	194,50	396,21
1006 20 94	—	198,26	403,73
1006 20 96	—	198,26	403,73
1006 20 98	302,80	198,26	403,73
1006 30 21	—	240,39	504,63
1006 30 23	—	298,66	621,09
1006 30 25	—	298,66	621,09
1006 30 27	465,82	298,66	621,09
1006 30 42	—	240,39	504,63
1006 30 44	—	298,66	621,09
1006 30 46	—	298,66	621,09
1006 30 48	465,82	298,66	621,09
1006 30 61	—	256,37	537,44
1006 30 63	—	320,55	665,81
1006 30 65	—	320,55	665,81
1006 30 67	499,36	320,55	665,81
1006 30 92	—	256,37	537,44
1006 30 94	—	320,55	665,81
1006 30 96	—	320,55	665,81
1006 30 98	499,36	320,55	665,81
1006 40 00	—	54,21	114,42

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulations (EEC) No 3491/90 and (EEC) No 862/91.

⁽⁵⁾ The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in amended Regulation (EEC) No 3877/86.

⁽⁶⁾ No import levy applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, subject to the provisions of Decision 93/127/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1776/94**of 19 July 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2667/93 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1730/94 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 15. 7. 1994, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 July 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COUNCIL REGULATION (EC) No 1777/94**of 18 July 1994****extending the provisional anti-dumping duty on imports of calcium metal
originating in the People's Republic of China and Russia**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EC) No 892/94⁽²⁾ the Commission imposed a provisional anti-dumping duty on imports of calcium metal originating in the People's Republic of China and Russia;

Whereas examination of the facts has not yet been completed and the Commission has informed the exporters known to be concerned of its intention to propose an

extension of the validity of the provisional duty for an additional period of two months;

Whereas the exporters have raised no objections,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The validity of the provisional anti-dumping duty on imports of calcium metal originating in the People's Republic of China and Russia imposed by Regulation (EC) No 892/94 is hereby extended for a period of two months. It shall cease to apply if, before the expiry of that period, the Council adopts definitive measures or the proceeding is terminated pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 2423/88.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 July 1994.

*For the Council**The President*

K. KINKEL

⁽¹⁾ OJ No L 209 2. 8. 1988, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 522/94 (OJ No L 66, 10. 3. 1994, p. 10).

⁽²⁾ OJ No L 104, 23. 4. 1994, p. 5.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 June 1994

laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in New Zealand

(94/448/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 11 (1) thereof,

Whereas a group of Commission experts has conducted on inspection visit to New Zealand to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community;

Whereas the provisions of New Zealand legislation on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC;

Whereas, in New Zealand, the Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF) is capable of verifying effectively the application of the laws in force;

Whereas the procedure for obtaining the health certificate referred to in point (a) of Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC must also cover the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language(s) in which it must be drafted and the grade of the person empowered to sign it;

Whereas, pursuant to point (b) of Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC, a mark should be affixed to packages of fishery products giving the name of the third country and the approval number of the establishment of origin;

Whereas, pursuant to point (c) of Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC, a list of approved establishments must be drawn up; whereas that list must be drawn up on the basis of a communication from the MAF to the Commission; whereas it is therefore for the MAF to ensure compliance with the provisions laid down to that end in Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC;

Whereas the MAF has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of requirements equivalent to those laid down by that Directive for the approval of establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF) is recognized as the competent authority in New Zealand for verifying and certifying compliance of fishery and aquaculture products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

Article 2

Fishery and aquaculture products originating in New Zealand, must meet the following conditions:

1. each consignment must be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and consisting of a single sheet in accordance with the model in Annex A hereto;
2. the products must come from approved establishments listed in Annex B hereto;
3. except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages must bear the words 'New Zealand' and the approval number of the establishment of origin in indelible letters.

Article 3

1. Certificates as referred to in Article 2 (1) must be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.
2. Certificates must bear the name, capacity and signature of the representative of the MAF and the latter's offi-

cial stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 1 September 1994.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 June 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX A

HEALTH CERTIFICATE

for fishery and aquaculture products originating in New Zealand and intended for export to the European Community

Reference No :

Country of dispatch : NEW ZEALAND

Competent authority : Ministry of Agriculture and Fisheries (MAF)

I. Details identifying the fishery products

Description of Fishery — Aquaculture products ⁽¹⁾ :

— Species (scientific name) :

— Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾ :

Code Number (where available) :

Type of packaging :

Number of packages :

Net weight :

Requisite storage and transport temperature :

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of establishment(s) approved by the MAF for export to the EC :

.....
.....
.....
.....
.....

III. Destination of products

The products are dispatched

from :
(place of dispatch)

to :
(country and place of destination)

by the following means of transport :

Name and address of dispatcher :
.....
.....

Name of consignee and address at place of destination :
.....
.....

⁽¹⁾ Delete where applicable.

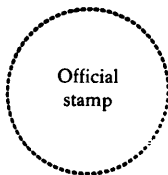
⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, ...

IV. Health attestation

The official inspector hereby certifies that the fishery or aquaculture products specified above :

1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC ;
2. were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC ;
3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC ;
4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC ;
5. do not come from toxic species or species containing biotoxins ;
6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decision thereto ;
7. in addition, where the fishery products are frozen or processed bivalve molluscs ; the molluscs were obtained from production areas subject to conditions which are at least equivalent to those laid down by Directive 91/492/EEC of 15 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of live bivalve molluscs.

Done at , on
(place) (date)



.....
Signature of official inspector
(name in capital letters, capacity and qualifications of
person signing)

ANNEX B

LIST OF APPROVED ESTABLISHMENTS AND FACTORY VESSELS

I. Establishments

Approval number	Establishment	Address	Postal code
PH 1	Talleys Fisheries Limited	PORT MOTUEKA	PO Box 5, PORT MOTUEKA
PH 3	Alliance Group Limited Biosciences	320 Port Hills Road, CHRISTCHURCH	PO Box 19727, CHRISTCHURCH
PH 5	Healtheries of New Zealand Ltd	130 Maura Road, Mount Wellington, AUCKLAND	PO Box 11201, AUCKLAND
PH 12	Sealord Products Ltd	Vickerman Street, NELSON	PO Box 11, NELSON
PH 16	Prepared Foods Ltd	117-119 Ruahine Street, PALMERSTON NORTH	PO Box 942, PALMERSTON NORTH
PH 17	Freshpack Fisheries Limited	31 Raycroft Street, CHRISTCHURCH 2	31 Raycroft Street CHRISTCHURCH 2
PH 26	McFarlane Laboratories New Zealand Limited	117 Lansford Crescent, Avondale, AUCKLAND	PO Box 19-028, AUCKLAND
PH 35	Aroma NZ Limited	12 Senior Place, Bromley, CHRISTCHURCH	PO Box 2683, CHRISTCHURCH
PH 37	Independent Fisheries Limited	Staunton Street, Woolston, CHRISTCHURCH	PO Box 19554, Woolston CHRISTCHURCH
PH 48	Coromandel Fish Exporters 1976 Ltd	Wharf Road, COROMANDEL	Wharf Road, COROMANDEL
PH 51	Globe Export Fisheries Limited	Sawyers Bay, PORT CHALMERS	PO Box 41, PORT CHALMERS
PH 57	Harbour Inn Seafoods O Kahungunu Ltd	Grey Street, Awatoto, NAPIER	PO Box 393, NAPIER
PH 59	Moana Pacific Fisheries Limited	Subway Road, Pukekohe, AUCKLAND	PO Box 273, Pukekohe, AUCKLAND
PH 60	O.P. Columbia	South Highway, WHITIANGA	PO Box 48, WHITIANGA
PH 62	Harbour Inn Wholesale and Export Ltd	79 The Esplanade, PETONE	PO Box 38-435, PETONE
PH 63	Mount Maunganui Seafoods Ltd	Tyne Street, MOUNT MAUNGANUI	PO Box 4397, MOUNT MAUNGANUI
PH 72	NZ Eel Processing Co. Limited	Rata Street, TE KAUWHATA	PO Box 43, TE KAUWHATA
PH 73	Talaforde Sea Products	21 McPherson Street, Richmond, NELSON	PO Box 3169, Richmond NELSON
PH 74	Moana Pacific Fisheries Limited	110 Bentley Street, MASTERTON	PO Box 611, MASTERTON
PH 75	Port Nicholson Fisheries Ltd	254 Taranaki Street, WELLINGTON	PO Box 9765, WELLINGTON
PH 76	Sanford Ltd	Cross Road, TAURANGA	PO Box 391, TAURANGA
PH 77	Nelson Fisheries	London Quay, PICTON	PO Box 39, PICTON
PH 78	Burkhart Fisheries Ltd	Main Road South, WARD	PO Box 40, WARD
PH 81	Mossburn Enterprises Limited	Kennington, No 1 RD, INVERCARGILL	PO Box 169, INVERCARGILL

Approval number	Establishment	Address	Postal code
PH 85	Coral Fisheries Ltd	28 Herekino Street, WHANGAREI	28 Herekino Street, WHANGAREI
PH 87	Rainbow Fisheries Ltd	4 Wharf Street, DUNEDIN	PO Box 483, DUNEDIN
PH 89	Kornew Fisheries (New Zealand) Ltd	Bristol Street, Riverlands, BLENHEIM	PO Box 122, BLENHEIM
PH 91	Otakou Fisheries Ltd	Corner Cresswell and Mason Streets, DUNEDIN	PO Box 5086, DUNEDIN
PH 94	Bruce Wayne Sanderson	Totara North, NORTHLAND	c/o Post Office TOTARA NORTH
PH 98	Gisborne Fisheries (1955) Limited	131 Peel Street, GISBORNE	PO Box 1340, GISBORNE
PH 102	Talleys Fisheries Limited	Greeson Street, GREYMOUTH	PO Box 274, GREYMOUTH
PH 103	Talleys Fisheries Limited	Chamberlain Street, WESTPORT	PO Box 230, WESTPORT
PH 105	Global Fish Processing Co. Ltd	81 Port Road, WHANGAREI	PO Box 4353, Kamo, WHANGAREI
PH 107	Talleys Fisheries	Waitapu Wharf, TAKAKA	Waitapu Wharf, TAKAKA
PH 111	United Fisheries Limited	26 Sandryford Street, CHRISTCHURCH	PO Box 2131, CHRISTCHURCH
PH 112	Southern Ocean Seafoods Ltd	Kaingaroa, CHATHAM ISLANDS	PO Box 14, Kaingaroa CHATHAM ISLANDS
PH 115	United Fisheries (Tim) Ltd	27 Grey Street, TIMARU	PO Box 733, TIMARU
PH 116	Moana Pacific Fisheries Ltd	100 Waghorne Street, AHURIRI	PO Box 2017, NAPIER
PH 118	Bapobs Ltd	Water Front Street, BLUFF	PO Box 129, BLUFF
PH 119	Westbay Seafoods Ltd	Adairs Road, TAKUTAI	PO Box 12, HOKITIKA
PH 120	Deep Cove Fisheries	7 Hall Street, North Mole, TIMARU	PO Box 119, TIMARU
PH 123	Pacifica Fishing Ltd	North Wharf, KAIKOURA	PO Box 30, KAIKOURA
PH 124	United Fisheries (CHCH) Ltd	7 Maldon Street, CHRISTCHURCH	PO Box 2131, CHRISTCHURCH
PH 126	Leigh Fisheries Limited	Cumberland Street, LEIGH	RD 5, WARKWORTH
PH 129	Anton's Seafoods Ltd	1-3 Bell Avenue, Westfield, AUCKLAND	PO Box 632, AUCKLAND
PH 130	Regal Salmon Limited	4 Queen Charlotte Drive, PICTON	PO Box 24, PICTON
PH 138	Sea Products (1982) Limited	57 Firth Street, DRURY	PO Box 22274, Otahuhu AUCKLAND
PH 139	Riverton Fisherman's Coop Limited	RIVERTON	PO Box 844, INVERCARGILL
PH 141	Pacific Marine Farms (1991) Limited	Long Bay Road, COROMANDEL	Long Bay Road, COROMANDEL
PH 142	Urwin and Company Limited	153 Foreshore Road, BLUFF	PO Box 3, BLUFF
PH 143	Westfleet Fisherman's Cooperative Limited	Gilbert Street, GREYMOUTH	PO Box 180, GREYMOUTH
PH 145	Bluff Fisherman's Coop Ltd	Foreshore Road, BLUFF	PO Box 1764, INVERCARGILL

Approval number	Establishment	Address	Postal code
PH 146	Johnson & de Rijk	Foreshore Road, BLUFF	PO Box 124, INVERCARGILL
PH 147	Johnson Oysters Limited	Foreshore Road, BLUFF	PO Box 37, BLUFF
PH 148	Sanford South Island Ltd	Western Foreshore, Reclamation, BLUFF	PO Box 120, BLUFF
PH 150	Cook Strait Seafoods	17 Lorne Street, WELLINGTON	PO Box 9739, TEARO WELLINGTON
PH 151	Wanganui Seafoods	Gilbert Street, WANGANUI	Private Bag, WANGANUI
PH 153	Shallpac Seafoods Ltd	15 Alach Street, Greerton, TAURANG	15 Alach Street, Greerton, TAURANGA
PH 155	Sealord Products Ltd	Birch Street, DUNEDIN	PO Box 930, DUNEDIN
PH 157	Southern Ocean Seafoods Limited	11-18 Bullen Street, Tahunanui, NELSON	PO Box 1180, NELSON
PH 159	Talleys Fisheries Limited	Old Renwick Road, BLENHEIM	PO Box 304, BLENHEIM
PH 162	Far North Fisheries	Main Road North, AWANUI	PO Box 149, AWANUI
PH 163	Regal Salmon Ltd	219 Bond Street, INVERCARGILL	PO Box 1559, INVERCARGILL
PH 164	Sanford South Island Limited	137 Vickerman Street, NELSON	PO Box 270, PORT NELSON
PH 165	Otakou Fisheries Ltd	Bombay and Creswell Streets, DUNEDIN	PO Box 5086, DUNEDIN
PH 166	Mac Cure Seafoods Ltd	18 Rotherham St, NELSON	PO Box 5077, NELSON
PH 168	Stewart Island Fisherman's Coop Ltd	Half Moon Bay, STEWART ISLAND	PO Box 106 Half Moon Bay, STEWART ISLAND
PH 175	Pacifica Fishing (Christchurch) Ltd	2 Matipo Street, CHRISTCHURCH	PO Box 8696, CHRISTCHURCH
PH 176	Westhaven Shellfish Co. Ltd	Main Road, Pakawau, GOLDEN BAY	Main Road, Pakawau, GOLDEN BAY
PH 177	Sanford South Island Limited	Havelock Wharf, HAVELOCK	PO Box 13, HAVELOCK
PH 181	Southern Processors Ltd	83 Beatty Street, NELSON	PO Box 32, Tahunanui, NELSON
PH 182	E N Vanderdrift 1987 Ltd	121 Cordelia Street, STRATFORD	PO Box 200, STRATFORD
PH 183	Gould Aquafarms	Timber Yard Road, Lakeside, LEESTON	RD 3, LEESTON
PH 184	Seafresh Fisheries NZ Limited	61 Seaview Road, Gracefield, LOWER HUTT	PO Box 30888, LOWER HUTT
PH 186	Asta Merchants Ltd	12 Crummer Road, Grey Lynn, AUCKLAND	Grey Lynn, PO Box 898, AUCKLAND
PH 187	Marlborough Seafoods Ltd	Bristol Street, Riverlands Industrial Estate, BLENHEIM	PO Box 762, BLENHEIM
PH 188	Moana Pacific Fisheries Ltd	Kaiti Esplanade, GISBORNE	PO Box 819, GISBORNE
PH 189	Sea-First Processors Ltd	29A Hewlett Street, WHANGAREI	PO Box 9744, Newmarket, AUCKLAND

Approval number	Establishment	Address	Postal code
PH 190	Southern Seafoods	Horseshoe Bay Wharf, STEWART ISLAND	PO Box 119, STEWART ISLAND
PH 192	Wellington Trawling Company Limited	218-220 Cuba Street, WELLINGTON	PO Box 2200, WELLINGTON
PH 193	Southern Ocean Seafoods Ltd	Waitangi, CHATHAM ISLANDS	PO Box 14, CHATHAM ISLANDS
PH 194	Simunovich Fisheries Limited	1 Market Place, AUCKLAND	PO Box 3331, AUCKLAND
PH 195	The Isaac Salmon Farm Ltd	'Peacock Springs' McLeans Road Harewood, CHRISTCHURCH	PO Box 20001 Bishopdale CHRISTCHURCH
PH 197	Hauraki Seafoods Ltd	Wharf Road, Kopu RD 1, THAMES	Wharf Road, Kopu RD 1, THAMES
PH 199	Pacifica Seafoods (Nelson) Ltd	Main Road, RAI VALLEY	PO Box 55, RAI VALLEY
PH 201	Pacifica Fishing Limited	Awatea Street, DUNEDIN	PO Box 11, NELSON
PH 204	Constantia Foods Limited	79 Maleme Street, TAURANGA	PO Box 3161 TAURANGA
PH 219	Deep Cove Fisheries Ltd	Hall Street, TIMARU	PO Box 119, TIMARU
PH 222	Sanford Limited	Vessel 'San Waitaki'	PO Box 443, AUCKLAND
PH 223	Westpac Mussels Distributors Ltd	19 Corban Avenue, Henderson, AUCKLAND	19 Corban Avenue, Henderson, AUCKLAND
PH 227	The New Zealand Fish Co. Limited	136 Vanguard Street, NELSON	136 Vanguard Street, NELSON
PH 245	Tiffany Foods	10 Print Place, CHRISTCHURCH	PO Box 8301, CHRISTCHURCH
PH 248	Glenalbany Holdings	Bradleys Road, Ohoka RD 2, KAIAPOI	PO Box 16337, CHRISTCHURCH
PH 255	Levin Eel Trading Co. Ltd	11 Main Road South, LEVIN	PO Box 1057, LEVIN
PH 263	Fiordland Lobster Company Ltd	Caswell Street, TE ANAU	PO Box 92, TE ANAU
PH 273	Mount Fishmarkets Ltd	40 Hull Road, MT MANGANUI	PO Box 4323, MT MANGANUI SOUTH
PH 287	Coastal Seafoods Ltd	1 Market Place, AUCKLAND	PO Box 15-142, New Lynn, AUCKLAND
PH 290	Moana Pacific Fisheries Ltd	12 Brigade Road, Mangere, AUCKLAND	PO Box 445, AUCKLAND
PH 295	Fresco Seafoods 1990 Ltd	25 Marylands Place CHRISTCHURCH	PO 9219, Addington CHRISTCHURCH
PH 296	Regal Salmon Limited	Mahutangi West Road, WARKWORTH	PO Box 216, WARKWORTH
PH 299	Regent Fisheries	13 Miami Parade, Onehunga, AUCKLAND	13 Miami Parade, Onehunga, AUCKLAND
PH 313	Paua Supplies Ltd	35 Fox Street, South Dunedin DUNEDIN	PO Box 1469, DUNEDIN
PH 318	Moana Pacific Fisheries Ltd	Kaiti Esplanade,	PO Box 819, GISBORNE
PH 344	Bluff Fisherman's Coop Ltd	Orchard Road, CHRISTCHURCH	PO Box 1764, INVERCARGILL

Approval number	Establishment	Address	Postal code
PH 347	New Zealand Seafoods Limited	20b Portage Road, New Lynn, AUCKLAND	PO Box 19-120, Avondale, AUCKLAND
PH 348	Vancouver Fisheries Ltd	119 Wordsworth Street, CHRISTCHURCH 2	119 Wordsworth Street, CHRISTCHURCH 2
PH 350	No 1 Live Lobster Company Limited	8 Doncaster Road, Mangere, AUCKLAND	8 Doncaster Road, Mangere, AUCKLAND
PH 362	New Zealand Red Rock Lobster Company Limited	29-31 Edmonton Road, Hornby, CHRISTCHURCH	PO Box 1477, CHRISTCHURCH
PH 368	Star Fish Supply Ltd	27 Dunlop Road, NAPIER	PO Box 2028, NAPIER
PH 371	Te Aroha Seafoods Ltd	9 Park Terrace, BLENHEIM	PO Box 331, PICTON
PH 382	Fresha Fisheries Limited	126A Brooklands Road, NEW PLYMOUTH	PO Box 350, NEW PLYMOUTH
PH 389	Lobster New Zealand Ltd	Bolt Place, CHRISTCHURCH	PO Box 14-067, CHRISTCHURCH AIRPORT
PH 393	Mapua Seafoods Nelson New Zealand Ltd	29 Tahī Street, Mapua, NELSON	Mapua Wharf Aranui Road PORT MAPUA
PH 397	Murikihu Fisheries Ltd	Ocean Beach Road, BLUFF	PO Box 113, BLUFF
PH 400	The New Zealand Fish Company	Main Road, STOKE	c/o New Zealand Hays Meat Producers, Main Road, STOKE
PH 402	Sealord Products Ltd	Fryatt Street, DUNEDIN	PO Box 930, DUNEDIN
PH 403	Deep South Fisheries Limited	State Highway 1, Ocean Beach Site, BLUFF	PO Box 7, BLUFF
PH 587	United Fisheries Ltd	58 Parkhouse Road Sockburn CHRISTCHURCH	PO Box 2131 CHRISTCHURCH
FPH 3	Sanford South Island Limited	Hall Street, North Mole, TIMARU	Private Bag, TIMARU
FPH 5	Sanford (South Island) Limited	Normanby Wharf, OAMARU	PO Box 263, OAMARU
FPH 11	Hikurangi Fisheries Limited	21 King Street, HIKURANGI	21 King Street, HIKURANGI
FPH 36	Thomas Richard & Co. Ltd	Brigham Creek Road, Whenuapai, AUCKLAND	PO Box 81009, AUCKLAND
FPH 52	Sanford Limited	22 Jellicoe Street, Freemans Bay, AUCKLAND	PO Box 443, AUCKLAND
FPH 53	Hikurangi Fisheries Limited	Main Highway, KAEO	Main Highway, KAEO
FPH 152	Noma Oysters Limited	42, Kaka Street, WHANGAREI	PO Box 806, WHANGAREI
FPH 197	Port Albert Fisheries	11 Hood Street, WELLSFORD	PO Box 220, WHANGAREI
W 4	T J Gould	Lakeside RD 3, CHRISTCHURCH	
W 9	Live Lobster Southland Limited	Foreshore Road, BLUFF	PO Box 884, INVERCARGILL
W 10	Pacifica Fishing Ltd	Careys Bay, PORT CHALMERS	PO Box 1360, DUNEDIN

II. Factory vessels

Number	Name	Number	Name
PH 46	Amaltal Explorer	L 8090	Donfico No 701
PH 160	Ibuki Maru	L 90038	Dong Won 517
PH 169	Banshu Maru #8	L 62289	Dong Won No 513
PH 180	Pakura	L 8007	Dong Wong No 522
PH 203	Azuchi Maru	L 7969	Dong Won No 521
PH 216	Tomi Maru No 58	L 15950	Drysdale
PH 222	San Waitaki	L 15671	Eikyu Maru No 8
PH 224	Chiyo Maru No 2	L 62867	Eishin Maru No 82
PH 225	San Rangitoto	L 15837	Enemelay
PH 234	Will Watch	L 15858	Geliograf
PH 239	Chiyo Maru	L 8055	Giljanes
PH 250	Tomi Maru No 86	L 90000	Gissar
PH 251	Tomi Maru No 87	L 90004	Gnevnyl
PH 269	Echizen Maru	L 16121	Grigoriy Terentyev
PH 292	Koyo Maru No 2	L 86136	Gromovo
PH 304	M V Norom	L 62511	Hoshin Maru No 58
PH 308	M V Tampen	L 70619	Hunter No 1
PH 309	Ottar Birting	L 62751	Ivan Korobkin
PH 315	FV Labrador	L 70828	Ivan Golubets
PH 319	F/V Mary Ann	L 15887	Izumrudnyy
PH 329	Longva No 3	L 15975	Karagach
PH 337	F V Lord Auckland	L 7995	Kariqa
PH 340	Kirkholmen	L 15849	Khrustalnyy
PH 345	Longva 2	L 86189	Komtek 2
PH 355	GRV Tangaroa	L 16122	Kontayka
PH 370	Eikyu Maru No 6	L 62738	Koryo Maru No 52
PH 373	Dalmor II	L 70709	Krylova
PH 381	FV James Cook	L 62567	Kyofuku Maru
PH 384	Amaltal Columbia	L 15978	Langoustine Explorer
PH 390	San Aotea	L 62638	Melilla
PH 392	San Arawa	L 62858	Meridian I
PH 407	FV Aquila	L 16030	MFV Petersen
PH 410	Newfoundland Lynx	L 15871	Mutual Enterprise
L 70806	20 Syezd	L 62857	MYS Chaikovskogo
L 70809	26 Syezd	L 70709	MYS Krylova
L 15618	Advancer	L 70851	MYS Senyavina
L 15781	Agatovyv	L 15936	MYS Yudina
L 15874	Albatross II	L 32621	NR Francis
L 62713	Aleksey Slobodchikov	L 70837	Nikon Karpenko
L 16041	Alexandrovsk	L 70807	Novoangarsk
L 7847	Amaltal Voyager	L 70808	Novoarkangelsk
L 15886	Amga	L 62663	Novoeniseysk
L 62748	Arzamas	L 44596	Novokazalinsk
L 7996	Atu	L 8080	Novokotovsk
L 62224	Barit	L 62664	Novonikolsk
L 8103	Bars	L 16064	Novoorsk
L 15894	Belovo	L 70875	Novopskov
L 15811	Bilyarra	L 44597	Novosokolniki
L 62756	Bratya Stoyanovy	L 62373	Ocean Ranger
L 15738	Christmas Creek	L 8057	Ochakov
L 62286	Cordella	L 62281	Ohau
L 62232	Daniel Solander	L 62749	Oktant
L 8058	Darvin		

Number	Name	Number	Name
L 62623	Oyang No 77	L 62272	Solander II
L 56182	Oyang No 86	L 44335	Soshu Maru
L 56181	Oyang No 85	L 70773	Suan Korzunov
L 70857	Peredovik	L 90011	Sur Este 707
L 8091	Pioner Nikoaeva	L 70863	Sureste 709
L 7959	Pirit	L 70854	Takaroa 1
L 70874	Planerist	L 70765	Tavrida
L 62660	Poct	L 70852	Tigil
L 90024	Polevod	L 86042	Tomi Maru No 83
L 90025	Prostor	L 62701	Turkul
L 62662	Prosvitel	L 44453	Venture K
L 15737	Red Bluff	L 15862	Volnomer
L 44336	Sagaml Maru No 1	L 15936	Yudina
L 7990	San Te Maru No 18	L 70745	Yuzhnomorsk
L 15944	San Tangaroa	L 15669	Zhemchuzhny
L 7972	San Te Maru No 17	W 44615	Ibaraki Maru No 11
L 70836	Sapun Gora	W 86002	Paluma
L 70870	Sarfaq	W 44570	Shioml Maru No 55
L 70849	Sokolinoe	W 44566	Young Heung No 55

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1744/94 of 15 July 1994 determining the extent to which applications lodged in July 1994 for import licences for certain milk products and products covered by the arrangements provided for in the European Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Interim Agreement concluded with the Czech Republic and Slovak Federal Republic can be accepted

(Official Journal of the European Communities No L 182 of 16 July 1994)

Page 26, the Annex is replaced by the following Annex :

ANNEX

Total quantities available for the period 1 July to 30 September 1994

Country	Poland			Czech Republic			Slovak Republic			Hungary
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 00 11 0405 00 19 butter	0406 cheese	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 butter	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky block (1)	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 00 11 0405 00 19 butter	ex 0406 40-Niva ex 0406 90- Moravsky block (1)	
in %	3,5	4,9	4,7	3,5	4,3	8,0	4,3	28,6	16,0	42,2

(1) Primator, Otava, Javor, Uzeny block, Kaskhaval, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec.

(2) Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskaï, Ban, Delicacy cheese 'Moson', Delicacy cheese 'Pelso', Goya, Ham-shaped, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany.